

člověški

Humanus, menschlich, gütlich, freundlich. člověški,
dobrotliv, perjásen, priápniv, perluden.

HIPOLIT: Dict. I - 242

4

človeški

Humanitus, Adu. menschlicher weise. po zhlo-
véski vífhi inu maniéri, po zhlovéski premófh-
nosti.

človeški.

Centaurus, Menschenferd. človeški Royn.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 90

človeški

Concretio,
mortalis concretio. der menschliche Leib, der von
den vier Elementen zusammen gesetzt ist. ta
človeški živót, natéri je is tih šterih
Elementov v skupaj postavljen.

HIPOLIT: Dict. I. (~~P~~repis), 122

človeški

Pastus,

haec res hominibus in pastu est. die menschen
essen dises. ti ľudjè letù jedò, je zhlovéshka
spífha.

človeški

Lex,

lex divina. göttes oder göttlich gesaz. bó-
fhya postáva. lex humana. menschlich gesaz.
zhlovéshka postáva. lex Gratiae. gesaz der
gnad. postáva te gnáde.

človeški

Natio, -

hominis natio. eives monacha sav.
človeška ródga, ali natura.

HIPOLIT: Dict. I, 384

človeški

Humanitas, menschlíche art und natur, mensch-
heit, freundlichkeit. človeška natura, člo-
véstva, dobriča, perlúdnost, priaznivost,
lubeznivost.

HIPOLIT: Dict. I, 272

člověški

Lotium, harn, brunz. szálniza, zhlovéshka
ali ^hřivínska vóda.

HIPOLIT: Dict. I, 349

človeški.

Cranium, kruschalle. z hlovéjsda búcha možu
gánska búcha, vslejšda, ali zhipi'nia.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~), 147

3

človeški

Delibatus, ut delibati hominum animi ex
mente divina. die gemüether der menschen
haben ihrer versprung von gott her. zchloveška
jerna imaju svoj rahnétil od Boga.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) 742

člověški

*Alsa vox, menschen stim ohne Instrument.
zhlověška ghtima bres instrumenta.*

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 53

človeški

42. duška zloveška.

HIPOLIT, Dict.:
Orbis pictus, 73

človeški

Dentaria. Zahnkraut. sobnýk ali sobniák imá
koreníno kokèr zhlovéjske sobé.

HIPOLIT. Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 8

človeški

Ischuria, harnverstopfung. samashéjne, papí-
rajne, ali fatishájne zhlovéske vodè, ali
szálnize.

človeški

Dyfuria, harnstrenge, harnwinde. teshkomózhnost,
teshkoszávnost, teshkozúrnost, tesnolúlnost, tesh-
kust zhlovéske vodé v'zúrajnu.

človeški.

Forica, ein gemein scheishaus. en gmajn jév-
ghilz, srálnik, stol fa zhlovésko potrejbo,
srálishhe.

človeški.

Vitiligo, böse flecken an des menschen leib.
nevshtáltni bléki, mádefhi, péjge pò zhlovéskim
fhivóti.

HIPOLIT: Dict. I , 717

člověški

Circumstrepo.

Humanam vitam minae circumstrepunt. das
Menschliche Leben wird von allen seiten mit
droungen angefochten. tu xllověškru shivl'enie
bo po vřich vřayh is pit'entom, imu shuganiom
shayhanu.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 100

človeški

Lugeo,
vitam hominum lugere. der menschen leben bewei-
nen. tu zhlověsku shivlějne objoráti.

HIPOLIT: Dict. I , 350

človeški.

ex quibus Constat sermo humanus: in wellichen
bestehet die Menschliche Rede: s'katérih ob-
stoji tu zhlověshku govorjénje:

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus,

človeški

Actio hominis, actio humana. sves mevsken,
oder menschliche handlung. čnigo človeška,
ali človeškeru djanie.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 9

člověški

Lineamentum, die strich oder striemen des an-
gesichts eines menschen. Ein strich oder linie
eines entworfenen werks. ti rířsi, ali řtrířhi
ěniga zhlověškiga obrářa. obrířřájňe, ali
řarířřájňe éne řpoděbne řířhý.

človeški

Gonorrhæa, ausfliessung der natürlichen sa-
mens. bėjla boléjfen, vun tezhéjne, ali istèk
zhlovéshkiga séjmena.

iloveški

Schnabelweid, fruchtbar ort. dobra pašva, rodoviten
kraj, obilnost zhlovéjshkiga shivefha.
pingve solum, locus abundans annona.

HIPOLIT: Dict. II,

167

človeški

Alphos, wüeste flecten au menschlichen Leib. pejge,
ali lišhaji na xhlověhkim shivotu.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) , 28

človeški

s

Plagium, mensuratione. človeški nup,
ali tatvina.

HIPOLIT: Dict. I, 475

človeški

5

Plagiarius, menshendic. ex zhlověski
tat materi ludj vřade, imu predáje.

HIPOLIT: Dict. I, 475

6

človeški

5

Heuschendieb. človeški tab. plagiarus.

HIPOLIT: Dict. II, 123

človeški - človeški

Menschheit, menschliche natur. zhlověstvu, zhlověska
natúra. Humana natura, Humanitas.

HIPOLIT: Dict. II.

člověški

5

Musculus ex Cranio humano. Moos von Todtenkopf.
mah od zhlověske bůzhe, ali mertváfhke glavé.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 18

řloveški.
-^s

Heuschendacht. řhlověska blatu. merda.

HIPOLIT: Dict. II, 123

človeški

5

Oletum, ölgarten. menschenkaht, dräck. olív-
nik. zhlovésku blátu, drek, góvna.

človeški

§

Secesus, abgesöndert ort. enu odlózhenu méj-
stu, túdi en kraj [a zhlovésko potrejbo, en jév-
ŕjelz, stol, srálnik, srálišzhe: odstópik.

človeški

§

Relego,

aliquem ab hominibus relegare. einen von menschlicher gesellschaft ausschliessen. éniga od zhlovéskiga továrshiva iskléniti, odlozhíti.

človeški

5

Sefelis, steinkümich, steinklee. dívji kímel,
na kamínitih górrah ráste, túdi láshki resdrobnýk
zhlovéjskiga kámina.

HIPOLIT: Dict. I , 603

iloveški- iloveški

Liebe gottes gegen den menschen, Vnd liebe des menschen gegen Gott, lubésen bóshja prúti zhlovéku, inu lubésen zlóveska prúti bogú. Amor dei erga hominem, et amor hominis erga deum.

HIPOLIT; Dict. II, 116

človeški - človeški

Ad sacramentum elevatum a Christo ad mutuum Ad-
jutorium et propagationem humani generis, Zum
Sacrament erhoben Von Christo Zur gehülffschafft
Vnd fortpflanzung des menschlichen geschlechts

[Ta sakónski stan je] k'sacramentu povsdignen od
Christusa k'sprutni pomúshi inu k'resprostréjniu
zhlovéskiga rodá

HIPOLIT, Dict. 3

Orbis pictus,

53

človeštki - človeški

Kaltseiche, harnstrange. teŕhkú spuszhanie,
ali ostrúft zhlovéske vodé. Dysuria.

HIPOLIT: Dict. II, 100

človeški - človeški

Harnwinde, harnstrenge. težkúft, teŕnóba zhlové-
ske vodé. urinae difficultas, stranguria,
dyfuria.

HIPOLIT: Dict. II, 86

človeški - slovenski

Harnverstopfung. saticzhánie, ali samahénie
zhlovéske vodé. ischuria, lotý suppressio.

človeški - človeški:

Discolor Psittacus Merula, Sturnus pica, et monedula discunt humanas voces formare. der Vielfarbige Papagey, die Amsel, der Staar Alster, Vnd döhle, Lernen Menschliche Stimmen Nachsprechen. ta mnogufarbaní Papagál kus, šhkórez, šraka, inu tola, se vuzhé zhlovéske beséde šponáfhati.

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus,

človeški - človeški

Mastdarm.danka, skus katéru gre zhlovésku
blatu. Intestinum rectum.

člověški- cłoweski

Afterdarm, dadurch der stulgang gehet.
dánka, fkuši katéro gré zhlověsku blátu.
intestinum rectum.

človeški - človeški

Harnglas. glash sa zhlovésko vodó, szálnik,
káhla sa szánie. matella, mattelio, matula.

človeški - človeški

Steinbrech, ein kraut. kamnalómik, énu séliszhe sa
zhlovéski kamèn, je petére forte. Empetrum.

HIPOLIT: Dict. II,

člověski - človecki

Röhren in des menschen armen Vnd beinen. ko-
fity, ali zevý v' zhlovějskih glydah. os bra-
chý, cruris, tibiae, surae.

človeški - človeški

et Indutus humana Carne Bethlehemi in Judaea
in summa Paupertate stabuli Vnd Angezogen mit
der ^Menschheit Zu Bethlehem in Judäa in höch-
ster armuth eines stalles inu obléjzhen is zhlo-
véjsko naturo v'béthlehemi v'júdovski deshéli
v'prevelikem bušhtvi ene štale

HIPOLIT, Dict. &

Orbis pictus, 67

človeški - človeški.

Humanae fortes non sunt ^Tribuendae Fortuna^e aut
Casui, aut syderum influxui das Menschliche glück-
wesen ist nicht Zuzuschreiben dem Glück, oder dem
Zufall, oder des Gestirns Einflüssen, zhlověski
frezhni ali nefrezhni is'hódiki se néjmajo per-
lastíti ali pèrpisati ti frezhi, ali pèrmérku:
pèrpádku: ali notèr vlytjú tiga osvějsdja

člověški - človerski
5

Steinlich geschlecht. ahlověški rud, spol.
genus humanum.

HIPOLIT: Dict. II, 123

člověški - človerški
5

Steuerlich. zhlověški; zhlověški shlifheórk.
Humanus, ab homine non alienus.

HIPOLIT: Dict. II, 123

člověški - človeški
§

Neunbliche gestalt. človeška podoba. Hu-
mana species vel figura.

Neunblich leben. človešku shivlénic.
vita humana.

HIPOLIT; Dict. II, 123

člověški - človeski
5

Spulwurm, ein wurm der in des menschen
bauch wachst. človějorka glifka, ~~natka~~
je v' trejbičku saredj. lumbricus.

HIPOLIT: Dict. II, 182

človeški - človeški
5

Stensbliche nature an sich nemmen. schloerko
nature nefe vséti. Naturam humanam
fascipere.

HIPOLIT: Dict. II, 123

človeško
u

Humanus. Adu. menschlich, freundlich. človeško,
dobrotlivu, priaznivu.

HIPOLIT: Dict. I, 242

2

člověstvo

Genero,

homines hominum causa generantur. die menschen
werden von der menschen willen geboren. ti zhlo-
véki se za zhlověstva vólo rodě.

človeštvo
-u

Humanitas, menschliche art vnd natur, mensch-
heit, freundlichkeit. zľovéska natúra, zľové-
stvu, dobrúta, perlúdnost, priašnivost, ľubef-
nivost.

človeštvo
-stva

Menschheit, menschliche Natur. zhlověstvo,
zhlověska natura. Humana natura,
Humanitas.

HIPOLIT: Dict. II, 123